

Textaleit: 991007257869706886

1 [Jón Jónsson Johnsoníus (1749–1826)]

Kristjánsmál

CHRISTIÁNS-MÁL, | edr | LOF-QVÆDI | um | Hinn Há-volldugazta og Allra-milldazta | KONUNG og EINVALLZ-HERRA | CHRISTIÁN hinn SIÖUNDA | Konúng Danmarkar og Norvegs, Vinda og Gauta, | Hertoga í Slesvík, Holsetu, Störmæri, | Pettmerski og Alldinborg. | Qvedit | i Nafni hinnar Islenzku Þjóðar, | á Norrænu, edr enn nú tíðkada Islenzka túngu | med Látínskri Utleggíngu, | og | A FÆDINGAR-DEGI KONUNGSINS, | þeim XXIX. Januarii, Ar eptir Christs-burd MDCCLXXXIII, | i allra-diúpuztu Undirgefni framborit | af | nockrum Islenzkum Lærdóms-stundurum i Kaupmannahöfn, | og Ordu-limum hins Islenzka Lærdómslista Felags, | er samanlögdu til útgefningar Qvædinu. | – | Prentat í Kaupmannahöfn, | hiá Jóhann Rúdólph Thiele.

Auka titilsíða: „CHRISTIÁNS-MÁL, | SIVE | CARMEN LAUDATORIUM | DE | POTENTISSIMO ET CLEMENTISSIMO | REGE et MONARCHA | CHRISTIANO SEPTIMO, | DANIAE, NORVEGIAE, VANDALORUM, GOTHORUMQUE REGE, | SLESVICI, HOLSATIÆ, STORMARIÆ, DITMARSIAE, | NEC NON OLDENBURGI DUCE, | COMPOSITUM | NOMINE NATIONIS ISLANDICAE, | LINGVA SEPTEMTRIONALI[?], SIVE ISLANDIS | HODIEQUE USITATA, | ADJECTA INTERPRETATIONE LATINA, | ET | DIE REGIS NATALI, | IV. KALEND. FEBRUAR. ANNO CHRISTI CLXXCCLXXXIII. | SUBJECTISSIME OBLATUM | PER | QVOSDAM ISLANDOS MUSARUM HAVNIENSIIUM CULTORES | ET SOCIETATIS LITERARIÆ ISLANDICÆ MEMBRA ORDINARIA, | QUI COMMUNI SUMTU EDIDERUNT HOC CARMEN. | – | HAVNIAE, 1783. | ex officina Johannis Rudolphi Thieles.“ [3.] bls.

Útgáfustaður og -ár: Kaupmannahöfn, 1783

Prentari: Thiele, Johan Rudolph (1736–1815)

Tengt nafn: Kristján VII Danakonungur (1749–1808)

Umfang: [22] bls. 4°

Útgefandi: Lárus Snefield Jónsson (1751–1786)

Útgefandi: Ólafur Ólafsson Olavsen (1753–1832)

Útgefandi: Þórarinn Liliendahl Sigvaldason (1753–1792)

Útgefandi: Gísli Þórarinsson (1758–1807)

Útgefandi: Magnús Stephensen (1762–1833)

Athugasemd: Á [5.–6.] bls. er ávarp á latínu til konungs, undirritað: „Laurentius Sneefield. Gislius Thorarini F. Olaus Olavi F. Magnus Stephanus. Thorarinus Liliendahl. Jonas Johnsonius.“

Athugasemd: Yfir kvæðinu er eirstungin mynd eftir Ólaf Ólafsson er sýnir heiðursvarða konungs og ýmis tákn gæsku hans. Mynd þessi var einnig prentuð sérstaklega á arkarblað ásamt kvæði er nefnist „UTSKYRING MALVERKSINS“ og latneskri þýðingu þess. Til eru tvær gerðir þessarar prentunar. Í annarri gerðinni eru undir íslenska textanum stafirnir J. J. (= Jón Johnsoníus), en undir hinum latneska M. S. (= Magnús Stephensen); á blaðfæti: „HAVNIAE MDCCLXXXIII.“ Í hinna gerðinni eru báðir textar ómerktir, íslenski textinn hinn sami, en latnesk þýðing önnur; á blaðfæti: „HAVNIAE, MDCCLXXXIII.“

Efnisorð: Bókmenntir ; Kveðskapur / Kvæði ; Tækifæriskvæði

Rafrænn aðgangur: <https://baekur.is/bok/896aeac0-689b-4a8f-a9ba-16faf4dede5f>